

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

16 AVRIL 1997

PROJET DE LOI

portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet vise à confirmer les arrêtés royaux pris à partir du 1^{er} janvier 1997 jusqu'au 31 mars 1997 en application de :

— la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;

— la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

16 APRIL 1997

WETSONTWERP

tot bekrachtiging van koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Voorliggend ontwerp beoogt de bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen vanaf 1 januari 1997 tot 31 maart 1997 met toepassing van :

— de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie;

— de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

— la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifiée par la loi du 6 décembre 1996,

ainsi qu'une modification à cette dernière loi.

Le présent projet comporte donc la confirmation d'un deuxième volet d'arrêtés royaux pris entre le 1^{er} octobre 1996 et le 31 mars 1997, notamment ceux qui ont été pris à partir du 1^{er} janvier 1997 jusqu'au 31 mars 1997.

Sur le plan de la procédure, le Gouvernement a déjà répondu à la question, posée par la Conférence des présidents, quant à la compatibilité des trois procédures de confirmation prévues dans les trois lois-cadre et la présentation des arrêtés royaux à confirmer dans un seul projet de loi.

En outre, avec ce projet, le Gouvernement maintient son intention de déposer, au mois d'avril, aux Chambres législatives, un deuxième projet de loi de confirmation (Voir *Rapport fait au nom de la Commission des Affaires sociales, Parl. Doc., Chambre, S.O. 96-97, n° 925 / 12, p. 3*).

Le présent projet tend à confirmer 22 arrêtés royaux.

TITRE I^{er}

Disposition générale

Les matières visées par le présent projet relèvent de l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

Régie des transports maritimes

La Régie des transports maritimes (RTM) a été créée par la loi du 1^{er} juillet 1971 sous la forme d'un organisme d'intérêt public et a pour but d'assurer les transports maritimes entre la Belgique et le Royaume-Uni.

Selon les prévisions, la RTM aurait continué à subir des pertes considérables, ce qui aurait entraîné des charges importantes pour le budget de l'Etat. Afin de limiter les charges budgétaires, le Gouvernement ne voyait d'autre issue que la cessation des activités de la RTM et sa mise en dissolution à la date du 1^{er} mars 1997.

Le Gouvernement estimait ne pas pouvoir prendre une telle mesure sans que l'incidence sociale ne soit atténuée par des mesures visant à éliminer certains obstacles à l'engagement ou à l'emploi d'agents contractuels et statutaires de la RTM par des entreprises privées dans les secteurs des transports maritimes et de la gestion portuaire, par des mesures de reclassement du personnel statutaire dans d'autres services publics et par d'autres mesures d'accompagnement social.

— de la loi du 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wet van 6 december 1996,

en een wijziging aan deze laatste wet.

Dit ontwerp bevat dus de bekrachtiging van een tweede luik koninklijke besluiten, die genomen werden tussen 1 oktober 1996 en 31 maart 1997, in het bijzonder zij die gerealiseerd werden vanaf 1 januari 1997 tot 31 maart 1997.

Voor wat de procedure betreft, heeft de Regering reeds geantwoord op de vraag, gesteld door de Conferentie der voorzitters, naar de verenigbaarheid van de drie bekrachtigingsprocedures voorzien in de drie kaderwetten en de voorstelling van de te bekrachtigen koninklijke besluiten in één ontwerp van wet.

Bovendien houdt de Regering met dit ontwerp vast aan haar bedoeling om, in de loop van de maand april een tweede ontwerp van bekrachtigingswet bij de Wetgevende Kamers in te dienen (Zie *Verslag namens de Commissie Sociale Zaken, Parl. St., Kamer, G.Z. 96-97, n° 925 / 12, blz. 3*).

Het voorliggend ontwerp wil 22 koninklijke besluiten bekrachtigen.

TITEL I

Algemene bepaling

De materies, beoogd door dit ontwerp, vallen onder artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

Regie voor maritiem transport

De Regie voor maritiem transport (RMT) werd opgericht bij de wet van 1 juli 1971 onder de vorm van een instelling van openbaar nut en heeft tot doel het verzekeren van het maritiem transport tussen België en het Verenigd Koninkrijk.

Volgens de vooruitzichten zou de RMT zware verliezen blijven lijden, wat belangrijke lasten voor de rijksbegroting mee zou brengen. Teneinde deze begrotingslasten te beperken, zag de Regering geen andere uitweg dan de stopzetting van de activiteiten van de RMT en haar ontbinding op 1 maart 1997.

De Regering was van oordeel dat zij dergelijke maatregel niet kon nemen zonder de sociale weerslag daarvan te verzachten door maatregelen om bepaalde hindernissen weg te nemen voor de aanwerving of de tewerkstelling van contractuele en statutaire personeelsleden van de RMT door private ondernemingen in de sectoren van maritiem transport en havenbeheer, door maatregelen tot herklassering van het statutair personeel in andere openbare diensten en door andere sociale begeleidingsmaatregelen.

L'arrêté royal du 18 février 1997 portant des mesures en vue de la dissolution de la Régie des transports maritimes, en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, a pour objet de mettre en place le cadre juridique de ces différentes mesures (*Moniteur belge* du 26 février 1997) (l'article 2, 1°, du projet).

Eu égard aux pertes subies ces dernières années par la RTM et aux besoins budgétaires qui résulteraient de la nécessité de couvrir ces pertes en cas de maintien de l'activité, cet arrêté s'inscrit pleinement dans l'objectif de la réalisation des conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

L'arrêté royal de la même date portant diverses mesures en faveur des agents statutaires de la Régie des transports maritimes, en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, a pour objet, d'une part, de régler certains aspects du calcul de la pension de certains agents de la RTM et, d'autre part, d'élargir les conditions d'insertion des agents de la RTM dans d'autres services publics fédéraux dans le cadre de mesures de mobilité (*Moniteur belge* du 26 février 1997) (l'article 2, 2°, du projet).

Cet arrêté fait partie d'un ensemble de mesures d'ordre social rendues nécessaires par la dissolution de la RTM.

TITRE III

Mesures pour l'emploi

A l'article 3 du projet sont repris des arrêtés qui fixent un certain nombre de mesures pour l'emploi.

L'arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures pour la promotion de l'emploi, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, reconduit pour la période 1997-1998 un certain nombre de mesures spécifiques en faveur de l'emploi qui étaient prévues dans l'accord interprofessionnel 1995-1996 (*Moniteur belge* du 13 février 1997) (l'article 3, 1°, du projet).

Comme les partenaires sociaux ne sont pas parvenus à conclure eux-mêmes un accord interprofessionnel, le Gouvernement s'est basé sur l'article 7, § 2, de

Het koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de ontbinding van de Regie voor maritiem transport, ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, beoogt het juridisch kader voor deze verschillende maatregelen te creëren (*Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1997) (artikel 2, 1°, van het ontwerp).

In acht genomen de verliezen die de RMT de laatste jaren heeft geleden en de begrotingsbehoeften die zouden voortvloeien uit de noodzaak om deze verliezen te dekken ingeval van instandhouding van de activiteit, kadert dit besluit ten volle binnen de doelstelling om de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie te verwezenlijken.

Het koninklijk besluit van dezelfde datum houdende diverse maatregelen ten gunste van de statutaire personeelsleden van de Regie voor maritiem transport, ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, beoogt, enerzijds, bepaalde aspecten van de berekening van het pensioen van bepaalde personeelsleden van de RMT te regelen en, anderzijds, de voorwaarden van inschakeling van personeelsleden van de RMT in andere federale overheidsdiensten in het kader van maatregelen van mobiliteit te verruimen (*Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1997) (artikel 2, 2°, van het ontwerp).

Dit besluit maakt deel uit van een geheel van maatregelen van sociale aard die door de ontbinding van de RMT noodzakelijk geworden zijn.

TITEL III

Tewerkstellingsmaatregelen

In artikel 3 van het ontwerp worden koninklijke besluiten opgenomen die een zeker aantal tewerkstellingsmaatregelen bevatten.

Het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid, met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, verlengt voor de periode 1997-1998 een zeker aantal specifieke tewerkstellingsmaatregelen die voorzien waren in het interprofessioneel akkoord 1995-1996 (*Belgisch Staatsblad* van 13 februari 1997) (artikel 3, 1°, van het ontwerp).

Vermits de sociale partners er niet in geslaagd zijn zelf een interprofessioneel akkoord af te sluiten, heeft de Regering zich gebaseerd op artikel 7, § 2, van

la loi du 26 juillet 1996 pour prendre plusieurs mesures en faveur de l'emploi. Ces mesures sont :

- l'instauration d'une cotisation de 0,10 % en faveur de l'engagement des groupes à risques;
- l'instauration d'une cotisation de 0,05 % pour financer le plan d'accompagnement des chômeurs;

- l'instauration d'une cotisation de 0,05 % pour financer l'accueil extra-scolaire des enfants de 0 à 3 ans;

- la prolongation de l'indemnité complémentaire égale au double pécule de vacances pour le troisième jour de la quatrième semaine;

- la fixation d'un précompte de deux fois cinq cent millions des réserves du produit de la cotisation patronale pour l'accueil des enfants et ce, pour financer le retard dans le paiement du régime du congé-éducation;

- la prolongation d'une possibilité existante pour obtenir la dispense d'engager des stagiaires par les entreprises ou les secteurs qui consacrent au moins 0,15 % aux groupes à risques par le biais d'une convention collective de travail.

L'arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures sur la prépension à mi-temps, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, crée la possibilité générale d'accorder la prépension à mi-temps à 58 ans aux travailleurs qui le demandent et qui obtiennent l'autorisation de l'employeur (*Moniteur belge* du 13 février 1997) (l'article 3, 2°, du projet).

En d'autres termes, l'employeur ne doit plus être lié par une convention collective de travail qui instaure ce régime dans son entreprise.

L'arrêté royal du 27 janvier 1997 modifiant l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, prévoit d'abord la possibilité de prolonger de six mois les contrats de première expérience professionnelle (*Moniteur belge* du 28 février 1997) (l'article 3, 3°, du projet).

Une deuxième modification apportée consiste à prévoir une dérogation, accordée par le Ministre de l'Emploi et du Travail, pour les entreprises qui peuvent prouver qu'aucun candidat n'est disponible sur le marché du travail pour remplir l'obligation de 1,5 % de contrats de première expérience professionnelle. Ces entreprises rempliront alors, par manque de candidats, cette partie de l'obligation par des contrats de stage normaux.

L'arrêté royal du 6 février 1997 instaurant un droit à l'interruption de la carrière professionnelle, en application de l'article 7, § 2, 1°, de la loi du

de la loi du 26 juillet 1996 om een aantal tewerkstellingsmaatregelen te nemen. Deze maatregelen zijn :

- de instelling van een bijdrage van 0,10 % ten voordele van de aanwerving van risicogroepen;

- de instelling van een bijdrage van 0,05 % ter financiering van het begeleidingsplan voor werklozen;

- de instelling van een bijdrage van 0,05 % ter financiering van de buitenschoolse kinderopvang van kinderen van 0 tot 3 jaar;

- de verlenging van de aanvullende vergoeding gelijk aan het dubbele vakantiegeld voor de derde dag van de vierde week;

- de vastlegging van een voorafname van twee maal vijfhonderd miljoen van de reserves van de opbrengst van de werkgeversbijdrage van de kinderopvang en dit ter financiering van de achterstand ter uitbetaling van het stelsel van het educatief verlof;

- de verlenging van een bestaande mogelijkheid om vrijstelling van aanwerving van stagiairs te bekomen door ondernemingen of sectoren die via een collectieve arbeidsovereenkomst tenminste 0,15 % besteden aan de risicogroepen.

Het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen met betrekking tot het halftijds brugpensioen, met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, creëert de algemene mogelijkheid om het halftijds brugpensioen op 58 jaar toe te kennen aan de werknemers die hierom verzoeken en die de toelating krijgen van de werkgever (*Belgisch Staatsblad* van 13 februari 1997) (artikel 3, 2°, van het ontwerp).

Met andere woorden, de werkgever moet niet langer gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst die het stelsel instelt in zijn onderneming.

Het koninklijk besluit van 27 januari 1997 tot wijziging van koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, voorziet vooreerst de mogelijkheid tot verlenging van de eerste werkervaringscontracten met zes maanden (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1997) (artikel 3, 3°, van het ontwerp).

Een tweede wijziging die wordt aangebracht bestaat erin te voorzien in een afwijking, gegeven door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, voor de ondernemingen die kunnen aantonen dat er geen kandidaten op de arbeidsmarkt beschikbaar zijn om de verplichting van 1,5 % eerste werkervaringscontracten in te vullen. Deze ondernemingen zullen dan, bij gebrek aan kandidaten, dit gedeelte van de verplichting invullen met gewone stage-overeenkomsten.

Het koninklijk besluit van 6 februari 1997 tot vaststelling van een recht op onderbreking van de beroepsloopbaan, met toepassing van artikel 7, § 2,

26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, instaurer le droit à l'interruption de carrière pour 1 % des travailleurs (*Moniteur belge* du 18 février 1997) (l'article 3, 4°, du projet).

En outre, cet arrêté instaure par ailleurs une réglementation supplétive concernant le droit à deux fois un mois d'interruption de carrière en cas d'assistance ou de soins dispensés à un parent souffrant d'une maladie grave.

L'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi, en application des articles 7, § 2, 30, § 2, et 33, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, fixe les règles plus précises auxquelles doivent répondre les accords pour l'emploi de manière à ce qu'ils donnent lieu à une réduction de charges de 150 000 francs par an par engagement supplémentaire net réalisé en application d'une mesure de redistribution du travail (*Moniteur belge* du 11 mars 1997) (l'article 3, 5°, du projet).

Ainsi, les accords pour l'emploi doivent comporter deux mesures de redistribution du travail, dont l'une au moins est une mesure de redistribution du travail issue du menu standard. Par ailleurs, l'arrêté fixe les conditions que doivent remplir les accords pour l'emploi conclus au niveau des secteurs et de l'entreprise.

Cet arrêté prévoit par ailleurs des mesures relatives à l'instauration de réductions de cotisations (subvention à l'emploi supplémentaire) sur la base du coût salarial moyen dans les entreprises, et des mesures relatives à l'instauration d'une réduction de cotisations de redistribution du travail pour les entreprises en difficulté et/ou en restructuration.

L'arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures de promotion de l'emploi spécifiques pour les petites et moyennes entreprises, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, a trait à la promotion de l'emploi dans les petites et moyennes entreprises (*Moniteur belge* du 29 mars 1997) (l'article 3, 6°, du projet).

Le chapitre I^{er} de cet arrêté règle la réduction des cotisations patronales de sécurité sociale des petites et moyennes entreprises en cas d'occupation à temps partiel du remplaçant d'un travailleur en interruption de carrière ou d'un prépensionné à mi-temps. Pour les petites et moyennes entreprises, le système existant est adapté en ce sens qu'une réduction de cotisations dégressive majorée est prévue.

Le chapitre II de cet arrêté prévoit la réduction des cotisations patronales de sécurité sociale en cas d'engagement d'un deuxième ou d'un troisième tra-

1°, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, stelt het recht op loopbaanonderbreking in voor 1 % van de werknemers (*Belgisch Staatsblad* van 18 februari 1997) (artikel 3, 4°, van het ontwerp).

Bovendien wordt via dit besluit een suppletieve regeling ingesteld inzake het recht op twee maal één maand loopbaanonderbreking in geval van bijstand of verzorging van een gezinslid of een familielid dat aan een zware ziekte lijdt.

Het koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden, in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2, en 33, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, legt de nadere regels vast waaraan de tewerkstellingsakkoorden moeten voldoen opdat zij aanleiding zouden geven tot een lastenverlaging van 150 000 frank per jaar per bijkomende netto-aanwerving gerealiseerd met toepassing van een arbeidsherverdelende maatregel (*Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1997) (artikel 3, 5°, van het ontwerp).

Zo moeten de tewerkstellingsakkoorden twee arbeidsherverdelende maatregelen bevatten, waarvan tenminste één herverdelende arbeidsmaatregel wordt gekozen uit het standaardmenu. Verder wordt vastgelegd waaraan de tewerkstellingsakkoorden op sectoraal en ondernemingsvlak moeten voldoen.

Tevens voorziet dit besluit maatregelen met betrekking tot de invoering van bijdrageverminderingen (tegemoetkomingen voor bijkomende tewerkstelling) op basis van de gemiddelde loonkost in de ondernemingen, en maatregelen met betrekking tot de invoering van arbeidsherverdelende bijdragevermindering bij ondernemingen in moeilijkheden en/of herstructurering.

Het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, heeft betrekking op de bevordering van de werkgelegenheid in de kleine en middelgrote ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 29 maart 1997) (artikel 3, 6°, van het ontwerp).

Hoofdstuk I van dit besluit regelt de vermindering van werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid van de kleine en middelgrote ondernemingen in geval van deeltijdse tewerkstelling van de vervanger van een werknemer in loopbaanonderbreking of van een halftijds bruggepensioneerde. Voor de kleine en middelgrote ondernemingen wordt het bestaande systeem aangepast door te voorzien in een verhoogde degressieve bijdragevermindering.

Hoofdstuk II van dit besluit voorziet in de vermindering van werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid in geval van indienstneming van een bijkomen-

vailleure supplémentaire. Il s'agit donc d'une extension du plan plus un.

L'article 4 du présent projet modifie l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité. Plus précisément, les délais sont prolongés en ce qui concerne la conclusion au niveau sectoriel ou de l'entreprise d'une convention collective de travail relative à l'utilisation de la marge salariale pour la période 1997-1998. Les secteurs peuvent ainsi conclure des conventions collectives de travail jusqu'au 15 mai 1997 et les entreprises jusqu'au 30 juin 1997.

TITRE IV

Chômage

L'article 5 confirme deux arrêtés royaux qui ont une influence sur les dépenses de chômage.

L'arrêté royal du 17 février 1997 modifiant l'article 74 de la loi du 28 juillet 1992 portant des dispositions fiscales et financières, en application de l'article 33 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, modifie le rôle du Fonds de participation dans le cadre des prêts subordonnés octroyés aux chômeurs complet indemnisés (*Moniteur belge* du 25 février 1997) (l'article 5, 1^o, du projet).

L'article 74, alinéa 1^{er}, de la loi du 28 juillet 1992 portant des dispositions fiscales et financières, détermine les quatre missions du Fonds de participation. La troisième de ces missions permet l'octroi d'un prêt subordonné au chômeur complet indemnisé désireux de s'établir comme indépendant ou de créer son entreprise.

L'évaluation de ce prêt subordonné indique que davantage de chômeurs pourraient en bénéficier, et ce avec un taux de réussite plus élevé, si l'octroi d'un prêt subordonné était assorti d'une formation et d'un accompagnement. C'est pourquoi le Plan pluriannuel pour l'emploi, arrêté par le Gouvernement le 3 octobre 1995, a retenu cette proposition parmi les mesures reprises au point 4.5 intitulé « Installation comme indépendant ».

Cette arrêté complète l'article 74, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 28 juillet 1992 précitée, afin de permettre au Fonds de participation de contribuer au financement de la formation et de l'accompagnement des chômeurs à qui un prêt subordonné est accordé.

L'arrêté royal du 21 mars 1997 instaurant des cotisations patronales et des retenues pour certains chômeurs âgés, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Bel-

de tweede of derde werknemer. Hier wordt dus het bestaande plus-één plan aangevuld.

Artikel 4 van dit ontwerp wijzigt het artikel 8, § 1, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen. Meer in het bijzonder worden de termijnen verlengd met betrekking tot het afsluiten op sectoraal en ondernemingsvlak van een collectieve arbeidsovereenkomst die betrekking heeft op de invulling van de loonmarge voor de periode 1997-1998. Zo kunnen de sectoren collectieve arbeidsovereenkomsten sluiten tot 15 mei 1997 en de ondernemingen tot 30 juni 1997.

TITEL IV

Werkloosheid

Via artikel 5 worden twee koninklijk besluit bekrachtigd die een invloed hebben op de werkloosheidsuitgaven.

Het koninklijk besluit van 17 februari 1997 tot wijziging van artikel 74 van de wet van 28 juli 1992 houdende fiscale en financiële bepalingen, in toepassing van artikel 33 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, wijzigt de rol van het Participatiefonds in het kader van de toekenning van achtergestelde leningen aan uitkeringsgerechtigde volledig werklozen (*Belgisch Staatsblad* van 25 februari 1997) (artikel 5, 1^o, van het ontwerp).

Artikel 74, eerste lid, van de wet van 28 juli 1992 houdende fiscale en financiële bepalingen, bepaalt de vier opdrachten van het Participatiefonds. De derde van deze opdrachten maakt het mogelijk om een achtergestelde lening toe te kennen aan een uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die zich wil vestigen als zelfstandige of een onderneming wenst op te richten.

De evaluatie van deze achtergestelde lening toont aan dat de werklozen meer begunstigd worden, en dit met een hoger slagingspercentage, wanneer de toekenning van een achtergestelde lening gepaard gaat met een opleiding of een begeleiding. Daarom heeft het Meerjarenplan voor werkgelegenheid, gesloten door de Regering op 3 oktober 1995, dit voorstel behouden binnen de maatregelen hernomen in punt 4.5, met als titel « Vestiging als zelfstandige ».

Dit besluit vult artikel 74, eerste lid, 3^o, van voornoemde wet van 28 juli 1992 aan, teneinde het Participatiefonds toe te laten om bij te dragen tot de financiering van de opleiding en de begeleiding van werklozen aan wie een achtergestelde lening werd verleend.

Het koninklijk besluit van 21 maart 1997 tot invoering van werkgeversbijdragen en inhoudingen voor sommige oudere werklozen, met toepassing van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden

gique à l'Union économique et monétaire européenne, instaure les cotisations patronales et les retenues dues pour le prépensionné à temps plein également pour les chômeurs âgés (+ 50 ans) qui bénéficient d'une indemnité complémentaire qui s'élève au total à 300 000 francs au moins (à payer sous forme de prime unique ou en tranches mensuelles) (*Moniteur belge* du 11 avril 1997) (l'article 5, 2°, du projet).

Les retenues dues (sur le montant du chômage augmenté de l'indemnité complémentaire) sont : 3 % pour l'Office national de l'emploi et 3,5 % pour l'Office national des pensions.

Les cotisations patronales dues sont les cotisations patronales capitatives de 2 000 francs pour l'Office national de l'emploi et la cotisation patronale capitative de 1 000 francs pour l'Office national des pensions. Ces cotisations et retenues sont dues pour les chômeurs âgés qui ont terminé leur contrat de travail après le 31 mars 1997, pour autant qu'ils aient été informés de leur licenciement après le 28 février 1997.

TITRE V

Pensions

L'arrêté royal du 23 décembre 1996, portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité de régimes légaux des pensions, qui a été repris dans l'article 5, § 1^{er}, du premier projet de loi de confirmation (*Doc. Parl., Chambre, S.O. 96/97, n° 925/1*), introduit dans le régime de pension des travailleurs une condition de carrière pour prendre leur pension à partir de l'âge de 60 ans, ainsi qu'un droit à une pension minimale par année de carrière.

Dans les deux concepts, l'organisation du travail est importante : l'octroi de l'avantage dépend donc du fait qu'il y a preuve d'un emploi (effectif ou assimilé) comme travailleur *d'au moins la moitié d'une organisation de travail à plein temps*.

Toutefois, ce critère d'un « 1/2-temps » ne s'accorde plus aux notions du droit du travail et de la sécurité sociale, en ce qui concerne le travail à temps partiel. Ainsi, la durée minimale hebdomadaire du travail d'un emploi à temps partiel n'est conforme aux exigences formulées par la loi du 3 juillet 1978 relatif aux contrats de travail, que si elle comporte *au moins « un 1/3-temps »*, et existe-t-il un droit à une allocation (partielle) de chômage en cas de chômage après un emploi *d'un « 1/3-temps » au minimum*.

Le Gouvernement, qui veut, par la réforme des pensions des travailleurs, non seulement assurer la viabilité financière du régime, mais aussi le moderniser et l'adapter aux évolutions sociales, remplace donc partout le critère du « 1/2-temps » par celui du

tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, voert de werkgeversbijdragen en de inhoudingen verschuldigd voor de voltijdse bruggepensioneerde eveneens in voor de oudere werklozen (+ 50 jaar) die genieten van een aanvullende vergoeding die in totaal ten minste 300 000 frank bedraagt (uit te betalen als éénmalige premie of in maandelijkse schijven) (*Belgisch Staatsblad* van 11 april 1997) (artikel 5, 2°, van het ontwerp).

De inhoudingen die verschuldigd zijn (op het bedrag van de werkloosheid verhoogd met de aanvullende vergoeding) zijn : 3 % ten voordele van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening en 3,5 % ten voordele van de Rijksdienst voor pensioenen.

De werkgeversbijdragen die verschuldigd zijn, zijn de hoofdelijke werkgeversbijdrage van 2 000 frank voor de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening en de hoofdelijke werkgeversbijdrage van 1 000 frank voor de Rijksdienst voor pensioenen. Deze bijdragen en inhoudingen zijn verschuldigd voor de oudere werklozen die uit dienst getreden zijn na 31 maart 1997, voor zover zij in kennis gesteld zijn van hun ontslag na 28 februari 1997.

TITEL V

Pensioenen

Het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wetelijke pensioenstelsels, dat opgenomen werd in artikel 5, § 1, van het eerste ontwerp van bekrachtigingswet (*Parl. St., Kamer, G.Z. 96/97, n° 925/1*), voert in het pensioenstelsel voor de werknemers een loopbaanvoorwaarde in om het pensioen vanaf de leeftijd van 60 jaar te kunnen opnemen en een recht op een minimaal pensioen per loopbaanjaar.

In beide concepten is de arbeidsregeling van belang : de toekenning van het voordeel hangt immers af van het feit of er een tewerkstelling (effectief of gelijkgesteld) als werknemer van *tenminste de helft van een voltijdse arbeidsregeling* is bewezen.

Dit criterium van een « 1/2-tijd » stemt echter niet meer overeen met de arbeidsrechtelijke en sociale zekerheidsrechtelijke noties rond deeltijdse arbeid. Zo is de minimale wekelijkse arbeidsduur van een deeltijdse betrekking conform de eisen gesteld door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, indien hij tenminste een « 1/3-tijd » omvat en is er recht op (gedeeltelijke) werkloosheidsvergoeding ingeval van werkloosheid na een betrekking aan *tenminste « 1/3-tijd »*.

De Regering die met de hervorming van het pensioenstelsel voor werknemers, naast het veiligstellen van de financiële leefbaarheid van het stelsel, dit ook wil moderniseren en aanpassen aan de maatschappelijke evoluties, vervangt overal het criterium van

« 1/3-temps ». Cette adaptation constitue la portée de l'arrêté royal du 21 mars 1997 portant modification à l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 29 mars 1997) (l'article 6, 1°, du projet).

La modernisation du régime de pension des travailleurs indépendants, à son tour, est réglée par l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants, en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 6 mars 1997) (l'article 6, 2°, du projet).

L'arrêté royal du 21 mars 1997 portant modification de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants, en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, en application de l'article 15 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, apporte les mêmes modifications au régime des travailleurs en ce qui concerne la possibilité d'obtenir la pension avant l'âge de pension : la condition d'un emploi à temps partiel a été modifiée par un emploi d'un « 1/3-temps » (*Moniteur belge* du 29 mars 1997) (l'article 6, 2°, *in fine*, du projet).

Les mesures concernant le régime de capitalisation sont reprises dans l'arrêté royal du 7 février 1997 portant des mesures en vue d'assurer la viabilité des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, en application des articles 18 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 28 février 1997) (l'article 6, 3°, du projet).

Vu les espérances de vie plus élevées, le régime de la capitalisation légale a besoin de plus de réserves pour pouvoir continuer à satisfaire à ses obligations à l'avenir.

« 1/2-tijd » door dat van « 1/3-tijd ». Deze aanpassing vormt de draagwijdte van het koninklijk besluit van 21 maart 1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 29 maart 1997) (artikel 6, 1°, van het ontwerp).

De modernisering van het pensioenstelsel der zelfstandigen wordt op zijn beurt geregeld door het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen, met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 6 maart 1997) (artikel 6, 2°, van het ontwerp).

Het koninklijk besluit van 21 maart 1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen, met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, met toepassing van artikel 15 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, brengt aan de mogelijkheid om het pensioen te bekomen vóór de pensioenleeftijd, dezelfde wijzigingen aan als in het werknemersstelsel : de voorwaarde van een halftijdse tewerkstelling werd gewijzigd in een « 1/3-tewerkstelling » (*Belgisch Staatsblad* van 29 maart 1997) (artikel 6, 2°, *in fine*, van het ontwerp).

De maatregelen inzake het kapitalisatiestelsel werden opgenomen in het koninklijk besluit van 7 februari 1997 houdende maatregelen tot het verzekeren van de financiële leefbaarheid van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van de ouderdom en vroegtijdige dood, in toepassing van de artikelen 18 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1997) (artikel 6, 3°, van het ontwerp).

Het wettelijk kapitalisatiestelsel heeft, gelet op de hogere levensverwachtingen, meer reserves nodig om ook in de toekomst aan zijn verplichtingen te kunnen voldoen.

L'actuelle table de mortalité en vigueur pour le régime de la capitalisation légale est celle de 1948-1954 de la Caisse nationale des pensions pour employés.

Afin de tenir compte des actuelles espérances de vie, les réserves mathématiques ont été recalculées sur la base des tables de mortalité, qui sont utilisées en matière d'assurance-vie.

Les valeurs des réserves mathématiques, calculées selon les anciennes et nouvelles tables de mortalité, ont été comparées de sorte qu'un coefficient soit obtenu, avec lequel la rente à rembourser peut être multipliée.

TITRE VI

Maîtrise des dépenses dans le secteur soins de santé

L'arrêté royal du 17 mars 1997 fixant les frais d'administration de la Caisse des soins de santé de la Société nationale des chemins de fer belges, en application de l'article 10, 7°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, vise à apporter, à partir de l'année comptable 1996, une solution structurelle au problème des frais d'administration de la Caisse des soins de santé de la SNCB (*Moniteur belge* du 29 mars 1997) (l'article 7, 1° du projet).

Pour l'année comptable 1996, le montant est fixé forfaitairement à 375 millions de francs, sur la base d'une estimation de ses frais réels, à l'exclusion de la TVA sur les frais du personnel. Cette année, le montant peut être encore adapté sur la base d'une nouvelle analyse de la SNCB des frais d'administration qui sera soumis au Conseil des Ministres avant la fin du mois de juin.

En outre, ce montant peut être adapté chaque année par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres sur la base des mêmes critères que pour les autres organismes assureurs.

L'arrêté royal du 24 mars 1997 pris en exécution de l'article 10, 2°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, prévoit les critères et les modalités de correction des allocations aux maisons de repos, en cas de danger de dépassement du budget global (*Moniteur belge* du 11 avril 1997) (l'article 7, 2°, du projet).

Ce budget global a été fixé par l'arrêté royal du 24 décembre 1996, qui fixe également le mode de répartition entre les institutions.

L'arrêté royal du 4 février 1997 portant fixation pour l'année 1997 d'une cotisation sur le chiffre d'affaires de certains produits pharmaceutiques, en application de l'article 3, § 1^{er}, 2° et 4°, de la loi du

De actueel geldende sterftetafel voor het wettelijk kapitalisatiestelsel is die van 1948-1954 van de Nationale Kas voor bediendenpensioenen.

Om rekening te houden met de huidige levensverwachtingen werden de wiskundige reserves herberekend op basis van de sterftetafels die thans gebruikt worden voor levensverzekeringen.

De waarden van de wiskundige reserves, berekend volgens de oude en de nieuwe sterftetafels, werden met elkaar vergeleken zodat een coëfficiënt wordt bekomen waarmee de uit te betalen rente kan vermenigvuldigd worden.

TITEL VI

Beheersing van de uitgaven in de gezondheidssector

Het koninklijk besluit van 17 maart 1997 tot vaststelling van de administratiekosten van de Kas van de geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen, in uitvoering van artikel 10, 7°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, beoogt, vanaf het boekjaar 1996, een structurele oplossing te bieden voor de administratiekosten van de Kas van de geneeskundige verzorging van de NMBS (*Belgisch Staatsblad* van 29 maart 1997) (artikel 7, 1°, van het ontwerp).

Voor het boekjaar 1996 wordt het bedrag forfaitair vastgelegd op 375 miljoen frank, op basis van een schatting van haar reële kosten, zonder BTW op de personeelskosten. Dit jaar kan dit bedrag nog worden aangepast op basis van een nieuwe analyse door de NMBS van de administratiekosten, die vóór eind juni aan de Ministerraad zal worden voorgelegd.

Bovendien kan dit bedrag jaarlijks worden aangepast via een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en dit op grond van dezelfde criteria als voor de andere verzekeringsinstellingen.

Het koninklijk besluit van 24 maart 1997 genomen ter uitvoering van artikel 10, 2°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, voorziet de correctiecriteria en -modaliteiten voor de bijdragen die aan de rusthuizen toegekend worden ingeval van gevaar van overschrijding van het globaal budget (*Belgisch Staatsblad* van 11 april 1997) (artikel 7, 2°, van het ontwerp).

Dit globaal budget werd vastgelegd in het koninklijk besluit van 24 december 1996, dat eveneens de wijze van verdeling van dit budget tussen de instellingen vastlegt.

Het koninklijk besluit van 4 februari 1997 houdende de vaststelling voor het jaar 1997 van een heffing op de omzet van sommige farmaceutische produkten, met toepassing van artikel 3, § 1, 2° en 4°, van de wet

26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, prévoit l'introduction d'une cotisation de 1 % sur le chiffre d'affaires de l'année 1996 de certains produits pharmaceutiques (*Moniteur belge* du 13 mars 1997) (l'article 8, 1°, du projet).

Cette mesure intermédiaire était nécessaire, vu l'évolution récente des dépenses de l'assurance obligatoire soins de santé.

L'arrêté royal du 21 février 1997 portant modification de la loi relative à l'assurance soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, modifie l'article 37, § 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, de sorte qu'une intervention forfaitaire de l'assurance pour les produits pharmaceutiques administrés puisse être instaurée aux bénéficiaires séjournant dans un hôpital (*Moniteur belge* du 21 mars 1997) (l'article 8, 2°, du projet).

L'arrêté royal du 5 mars 1997 portant, en ce qui concerne les honoraires médicaux relatifs aux prestations d'hémodialyse, des mesures, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, instaure une diminution linéaire des valeurs des lettres-clés relatives aux honoraires de dialyse (*Moniteur belge* du 28 mars 1997) (l'article 8, 3°, du projet).

Cette mesure unilatérale et temporaire semblait nécessaire vu l'absence d'une proposition du Commission nationale médico-mutualiste.

TITRE VII

Meilleure gestion dans la sécurité sociale

L'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, instaure une carte d'identité électronique, mentionnant de manière suffisamment fiable aussi bien sous forme imprimée qu'électronique, le numéro d'identification unique de la sécurité sociale (NISS), dont chaque assuré social dispose, ainsi qu'un certain nombre d'autres données d'identification de base (*Moniteur belge* du 7 février 1997) (l'article 9, 1°, du projet).

van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, voorziet de invoering van een heffing van 1 % op de omzet van het jaar 1996 van sommige farmaceutische produkten (*Belgisch Staatsblad* van 13 maart 1997) (artikel 8, 1°, van het ontwerp).

Deze tussentijdse maatregel was nodig, gelet op de recente evolutie van de uitgaven van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

Het koninklijk besluit van 21 februari 1997 houdende wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, wijzigt artikel 37, § 3, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, opdat een forfaitaire tegemoetkoming van de verzekering kan worden ingevoerd voor de farmaceutische produkten die toegediend worden aan rechthebbenden, opgenomen in een ziekenhuis (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1997) (artikel 8, 2°, van het ontwerp).

Het koninklijk besluit van 5 maart 1997 houdende, wat de geneeskundige honoraria voor de hemodialyseverstrekingen betreft, maatregelen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, voert een lineaire vermindering in van de waarden van de sleutelletters betreffende de honoraria voor dialyse (*Belgisch Staatsblad* van 28 maart 1997) (artikel 8, 3°, van het ontwerp).

Deze unilaterale en tijdelijke maatregel leek nodig, gelet op het ontbreken van een voorstel van de Nationale Commissie geneesheren-ziekenfondsen.

TITEL VII

Beter beheer in de sociale zekerheid

Het koninklijk besluit van 18 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een sociale identiteitskaart ten behoeve van alle sociaal verzekerden, met toepassing van de artikelen 38, 40, 41 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, voert een elektronische identiteitskaart in, waarop op een voldoende betrouwbare wijze, zowel in gedrukte als in elektronische vorm, het uniek identificatienummer van de sociale zekerheid (INSZ), waarover elke sociaal verzekerde beschikt, samen met een aantal andere basisidentificatiegegevens, vermeld staan (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1997) (artikel 9, 1°, van het ontwerp).

Cette carte qui adopte la forme d'une carte à mémoire protégée remplacera la carte de mutuelle existante et les vignettes y associées. A partir du 1^{er} juillet 1998, auprès des prestataires de soins, tels les pharmaciens et hôpitaux, on n'utilisera plus que la carte d'identité sociale pour prouver l'assurabilité du titulaire et sur la base de celle-ci déterminer la part personnelle de l'intéressé dans le prix des soins de santé.

Cette carte permettra d'offrir des services plus rapides aux assurés sociaux, soit dans leurs contacts avec une institution de sécurité sociale, soit lors du traitement des données relatives à l'intéressé qui ont été fournies par exemple par l'employeur. En effet, elle permet aux institutions de sécurité sociale d'avoir accès, par le biais du réseau de la Banque-carrefour, de manière très rapide, efficace et bien protégée, aux données relatives à l'intéressé dont elles ont besoin pour la détermination des droits sociaux, sans devoir à chaque fois importuner l'intéressé lui-même. La carte permet aussi d'échanger rapidement, par la voie électronique, des informations relatives à l'intéressé, dans le but de lui accorder automatiquement certains droits.

Finalement, la carte peut également servir de preuve d'identité sur la base de laquelle l'intéressé peut avoir accès, soit directement, soit indirectement, par le biais de son employeur, aux données le concernant qui sont enregistrées dans les banques de données sociales, ce qui lui permet de se tenir au courant de l'état d'avancement de certains dossiers.

L'arrêté royal du 24 janvier 1997 portant certaines mesures relatives au financement de la sécurité sociale en exécution de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, vise, afin de continuer à assurer l'équilibre financier de la sécurité sociale des travailleurs salariés, à affecter un montant de 800 millions de francs, provenant des réserves du régime des Agences locales pour l'emploi, comme recettes propres au financement des dépenses de chômage (*Moniteur belge* du 27 février 1997) (l'article 9, 2^o, du projet).

L'arrêté royal du 20 février 1997 modifiant l'article 1410, § 4, du Code judiciaire, en application des articles 2 et 3, § 1^{er}, 3^o et 4^o, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, étend les possibilités pour les divers organismes qui paient des prestations en matière de sécurité sociale et de pensions, de récupérer les sommes payées indûment aux bénéficiaires (*Moniteur belge* du 25 mars 1997) (l'article 9, 3^o, du projet).

*
* *

Deze kaart, die de vorm aanneemt van een geheugenchipkaart, zal de bestaande ziekenfondskaart en de bijhorende kleeftbriefjes vervangen. Bij zorgenverstrekkers zoals apothekers of ziekenhuizen, zal vanaf 1 juli 1998, nog enkel de sociale identiteitskaart worden gebruikt om de verzekeraarheid van de titularis te bewijzen en, op basis daarvan, het bedrag van het persoonlijk aandeel van de betrokkenen in de kostprijs van de geneeskundige zorgen vast te stellen.

Deze kaart zal een vlottere dienstverlening aan de sociaal verzekerden kunnen bieden, hetzij bij hun contact met een instelling van sociale zekerheid, hetzij bij de verwerking van de gegevens die over de betrokkene werden aangegeven door bijvoorbeeld zijn werkgever. Zij laat aan de instellingen van sociale zekerheid immers toe om, via het netwerk van de Kruispuntbank, op een zeer snelle, efficiënte en goed beveiligde manier toegang te krijgen tot gegevens over de betrokkene die ze nodig hebben voor de vaststelling van sociale rechten, zonder de betrokkene telkens te moeten lastig vallen. De kaart laat ook toe om op een vlotte manier bepaalde informatie over de betrokkene elektronisch uit te wisselen om hem automatisch bepaalde rechten toe te kennen.

Tenslotte kan de kaart ook dienen als identiteitsbewijs om de betrokkene rechtstreeks of onrechtstreeks, via zijn werkgever, elektronische toegang te verschaffen tot zijn eigen gegevens in bepaalde gegevensbanken, wat hem toelaat zich op de hoogte te houden van de stand van bepaalde dossiers.

Het koninklijk besluit van 24 januari 1997 houdende bepaalde maatregelen betreffende de financiering van de sociale zekerheid ter uitvoering van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, beoogt, om het financieel evenwicht in de sociale zekerheid voor werknemers te blijven waarborgen, een bedrag van 800 miljoen frank uit de reserves van het stelsel van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen toe te wijzen als eigen ontvangsten voor de financiering van de werkloosheidsuitgaven (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997) (artikel 9, 2^o, van het ontwerp).

Het koninklijk besluit van 20 februari 1997 tot wijziging van artikel 1410, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek, in toepassing van de artikelen 2 en 3, § 1, 3^o en 4^o, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, breidt de mogelijkheden uit voor de verschillende instellingen die prestaties inzake sociale zekerheid en pensioenen betalen, om de bedragen die ten onrechte aan de begunstigen betaald werden, terug te vorderen (*Belgisch Staatsblad* van 25 maart 1997) (artikel 9, 3^o, van het ontwerp).

*
* *

Pour le commentaire du contenu des différents arrêtés royaux, il est fait référence au Rapport au Roi, publié en même temps que les arrêtés royaux.

*
* *

Voici, Mesdames, Messieurs, la portée du projet que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Télécommunications,

E. DI RUPO

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

*Le Ministre de la Santé publique
et des Pensions,*

M. COLLA

*La Ministre de l'Emploi
et du Travail,*

M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

*Le Ministre des Petites et Moyennes
Entreprises,*

K. PINXTEN

Voor de toelichting bij de inhoud van de individuele koninklijke besluiten, wordt verwezen naar het samen met de koninklijke besluiten gepubliceerde Verslag aan de Koning.

*
* *

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp dat de Regering de eer heeft U ter goedkeuring voor te leggen.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Telecommunicatie,

E. DI RUPO

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

*De Minister van Volksgezondheid
en Pensioenen,*

M. COLLA

*De Minister van Tewerkstelling
en Arbeid,*

M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

*De Minister van de Kleine en Middelgrote
Ondernemingen,*

K. PINXTEN

Le Ministre des Transports,

M. DAERDEN

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

De Minister van Vervoer,

M. DAERDEN

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

De Minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifiée par la loi du 6 décembre 1996

TITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

Régie des transports maritimes

Art. 2

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° arrêté royal du 18 février 1997 portant des mesures en vue de la dissolution de la Régie des transports maritimes, en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;

2° arrêté royal du 18 février 1997 portant diverses mesures en faveur des agents statutaires de la Régie des transports maritimes, en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

TITRE III

Mesures pour l'emploi

Art. 3

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot bekrachtiging van koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wet van 6 december 1996

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

Regie voor maritiem transport

Art. 2

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de ontbinding van de Regie voor maritiem transport, ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie;

2° koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende diverse maatregelen ten gunste van de statutaire personeelsleden van de Regie voor maritiem transport, ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

TITEL III

Tewerkstellingsmaatregelen

Art. 3

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures pour la promotion de l'emploi, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

2° arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures sur la prépension à mi-temps, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

3° arrêté royal du 27 janvier 1997 modifiant l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

4° arrêté royal du 6 février 1997 instaurant un droit à l'interruption de la carrière professionnelle, en application de l'article 7, § 2, 1°, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

5° arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi, en application de l'article 7, § 2, 30, § 2, et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

6° arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures de promotion de l'emploi spécifiques pour les petites et moyennes entreprises, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

Art. 4

A l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les mots « avant le 31 mars » sont remplacés par les mots « avant le 15 mai », et les mots « avant le 31 mai » sont remplacés par les mots « avant le 30 juin ».

TITRE IV

Chômage

Art. 5

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° arrêté royal du 17 février 1997 modifiant l'article 74 de la loi du 28 juillet 1992 portant des dispositions fiscales et financières, en application de l'article 33 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

2° arrêté royal du 21 mars 1997 instaurant des cotisations patronales et des retenues pour certains chômeurs âgés, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

1° koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid, met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

2° koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen met betrekking tot het halftijds brugpensioen, met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

3° koninklijk besluit van 27 januari 1997 tot wijziging van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

4° koninklijk besluit van 6 februari 1997 tot vaststelling van een recht op onderbreking van de beroepsloopbaan, in toepassing van artikel 7, § 2, 1°, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

5° koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden in toepassing van artikel 7, § 2, 30, § 2, en 33 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

6° koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen, met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

Art. 4

In artikel 8, § 1, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, worden de woorden « vóór 31 maart » vervangen door de woorden « vóór 15 mei », en worden de woorden « vóór 31 mei » vervangen door de woorden « vóór 30 juni ».

TITEL IV

Werkloosheid

Art. 5

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° koninklijk besluit van 17 februari 1997 tot wijziging van artikel 74 van de wet van 28 juli 1992 houdende fiscale en financiële bepalingen, met toepassing van artikel 33 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

2° koninklijk besluit van 21 maart 1997 tot invoering van werkgeversbijdragen en inhoudingen voor sommige oudere werklozen, met toepassing van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

TITRE V

Pensions

Art. 6

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° arrêté royal du 21 mars 1997 portant modification de l'arrêté royal du 23 décembre 1996, portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

2° arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants, en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, et l'arrêté royal du 21 mars 1997 portant modification de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants, en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;

3° arrêté royal du 7 février 1997 portant des mesures en vue d'assurer la viabilité des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, en application des articles 18 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions.

TITRE VI

Maîtrise des dépenses dans le secteur soins de santé

Art. 7

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° arrêté royal du 17 mars 1997 fixant les frais d'administration de la Caisse des soins de santé de la Société nationale des chemins de fer belges, en application de l'article 10, 7°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

2° arrêté royal du 24 mars 1997 portant exécution de l'article 10, 2°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

TITEL V

Pensioenen

Art. 6

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° koninklijk besluit van 21 maart 1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

2° koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen, met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetair Unie, en het koninklijk besluit van 21 maart 1997 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen, met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetair Unie;

3° koninklijk besluit van 7 februari 1997 houdende maatregelen tot het verzekeren van de financiële leefbaarheid van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van de ouderdom en vroegtijdige dood, in toepassing van de artikelen 18 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

TITEL VI

Beheersing van de uitgaven in de gezondheidssector

Art. 7

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° koninklijk besluit van 17 maart 1997 tot vaststelling van de administratiekosten van de Kas voor geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, met toepassing van artikel 10, 7°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

2° koninklijk besluit van 24 maart 1997 houdende uitvoering van artikel 10, 2°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Art. 8

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° arrêté royal du 4 février 1997 portant fixation pour l'année 1997 d'une cotisation sur le chiffre d'affaires de certains produits pharmaceutiques, en application de l'article 3, § 1^{er}, 2° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;

2° arrêté royal du 21 février 1997 portant modification de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;

3° arrêté royal du 5 mars 1997 portant, en ce qui concerne les honoraires médicaux relatifs aux prestations d'hémodialyse, des mesures, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

TITRE VII

Meilleure gestion dans la sécurité sociale

Art. 9

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

2° arrêté royal du 24 janvier 1997 portant certaines mesures relatives au financement de la sécurité sociale en exécution de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;

3° arrêté royal du 20 février 1997 modifiant l'article 1410, § 4, du Code judiciaire, en application des articles 2 et 3, § 1^{er}, 3°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Art. 10

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° koninklijk besluit van 4 februari 1997 houdende de vaststelling voor het jaar 1997 van een heffing op de omzet van sommige farmaceutische produkten, met toepassing van artikel 3, § 1, 2° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie;

2° koninklijk besluit van 21 februari 1997 tot wijziging van de wet betreffende de geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met toepassing van artikel 3, § 1, 2° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie;

3° koninklijk besluit van 5 maart 1997 houdende, wat betreft de geneeskundige honoraria voor hemodialyseverstrekkings, maatregelen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

TITEL VII

Beter beheer in de sociale zekerheid

Art. 9

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° koninklijk besluit van 18 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een sociale identiteitskaart voor alle sociaal verzekerden, met toepassing van de artikelen 38, 40, 41 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

2° koninklijk besluit van 24 januari 1997 houdende bepaalde maatregelen betreffende de financiering van de sociale zekerheid, ter uitvoering van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie;

3° koninklijk besluit van 20 februari 1997 tot wijziging van artikel 1410, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek, met toepassing van de artikelen 2 en 3, § 1, 3°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Art. 10

Deze wet treedt in werking de dag waarop hij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième et neuvième chambres, saisi par le Premier Ministre, le 3 avril 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi « portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifiée par la loi du 6 décembre 1996 », a donné le 8 avril 1997 (huitième et neuvième chambres) l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation s'énonce comme suit :

« De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat het voorontwerp de bekrachtiging inhoudt van de koninklijke besluiten die ten laatste op 31 maart 1997 werden genomen met toepassing van (de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wet van 6 december 1996). Deze koninklijke besluiten dragen bij tot de realisatie van de doelstellingen die de Regering voor ogen heeft, namelijk ons Land laten beantwoorden aan de voorwaarden, vastgelegd in het Verdrag van Maastricht, om het te laten toetreden tot de Europese Economische en Monetaire Unie, de modernisering van de sociale zekerheid, met behoud van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en ten slotte tot het bevorderen van de werkgelegenheid via talrijke tewerkstellingsmaatregelen.

De hoogdringendheid wordt tevens gemotiveerd door het feit dat de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, ophouden uitwerking te hebben op 30 juni 1997, tenzij zij vóór die datum bij wet bekrachtigd zijn, overeenkomstig artikel 6, § 1, van voornoemde wet.

De besluiten, genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, houden op hun beurt, overeenkomstig artikel 51, § 1, van dezelfde wet, op uitwerking te hebben op het einde van de zesde maand volgend op hun inwerkingtreding, en in ieder geval op 31 december 1997.

De besluiten genomen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wet van 6 december 1996, moeten om hun uitwerking te behouden, bekrachtigd wor-

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste en negende kamer, op 3 april 1997 door de Eerste Minister verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot bekrachtiging van koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wet van 6 december 1996 », heeft op 8 april 1997 (achtste en negende kamer) het volgend advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

« De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat het voorontwerp de bekrachtiging inhoudt van de koninklijke besluiten die ten laatste op 31 maart 1997 werden genomen met toepassing van (de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wet van 6 december 1996). Deze koninklijke besluiten dragen bij tot de realisatie van de doelstellingen die de Regering voor ogen heeft, namelijk ons Land laten beantwoorden aan de voorwaarden, vastgelegd in het Verdrag van Maastricht, om het te laten toetreden tot de Europese Economische en Monetaire Unie, de modernisering van de sociale zekerheid, met behoud van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en ten slotte tot het bevorderen van de werkgelegenheid via talrijke tewerkstellingsmaatregelen.

De hoogdringendheid wordt tevens gemotiveerd door het feit dat de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, ophouden uitwerking te hebben op 30 juni 1997, tenzij zij vóór die datum bij wet bekrachtigd zijn, overeenkomstig artikel 6, § 1, van voornoemde wet.

De besluiten, genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, houden op hun beurt, overeenkomstig artikel 51, § 1, van dezelfde wet, op uitwerking te hebben op het einde van de zesde maand volgend op hun inwerkingtreding, en in ieder geval op 31 december 1997.

De besluiten genomen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wet van 6 december 1996, moeten om hun uitwerking te behouden, bekrachtigd wor-

den uiterlijk op het einde van de zevende maand na hun inwerkingtreding.

Artikel 4 van het voorontwerp verlengt de termijnen voor het sluiten van zowel sectoriële als ondernemingsakkoorden en moet dan ook zo snel mogelijk kracht van wet krijgen om de betrokken partijen de nodige rechtszekerheid hiervoor te bieden.

Gebonden door deze verschillende termijnen, wenst de Regering dan ook dit voorontwerp van bekrachtigingswet zo spoedig mogelijk bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen. ».

*
* *

Portée du projet

Ainsi que l'indique l'exposé des motifs, l'avant-projet de loi soumis pour avis vise essentiellement à confirmer 22 arrêtés royaux qui ont été pris entre le 1^{er} janvier 1997 et le 31 mars 1997 en application de :

- la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;
- la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;
- la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifiée par la loi du 6 décembre 1996.

L'article 4 du projet n'est pas une disposition confirmative. Il a pour objet de prolonger, à l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, certains délais dans lesquels des conventions collectives de travail relatives à l'emploi et à l'évolution du coût salarial peuvent être conclues au niveau sectoriel et au niveau des entreprises. Ainsi que l'exposé des motifs le précise à propos de l'article 4, la modification envisagée a pour effet que « les secteurs peuvent conclure des CCT jusqu'au 15 mai 1997 (au lieu du 31 mars 1997) et les entreprises jusqu'au 30 juin 1997 (au lieu du 31 mai 1997) ».

Observations générales

1. Dans la mesure où le projet prévoit la confirmation, à partir de leur entrée en vigueur, d'un certain nombre d'arrêtés royaux, ces derniers sont réputés avoir acquis force de loi. Il s'ensuit que ces arrêtés sont soustraits, pour le passé également, au contrôle juridictionnel des cours et tribunaux (article 159 de la Constitution) et de la section d'administration du Conseil d'Etat (article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat).

A cet égard, il y a lieu d'attirer l'attention sur la jurisprudence de la Cour d'arbitrage, selon laquelle une disposition législative, adoptée en application d'une disposition d'une loi d'habilitation ou d'une loi de pouvoirs spéciaux prévoyant explicitement la confirmation des arrêtés d'exécution, ne peut être considérée comme ayant pour objet de paralyser le contrôle de légalité par le juge. La circonstance qu'une disposition réglementaire soit contestée en justice ou qu'elle puisse l'être, ne peut priver le législateur de

den uiterlijk op het einde van de zevende maand na hun inwerkingtreding.

Artikel 4 van het voorontwerp verlengt de termijnen voor het sluiten van zowel sectoriële als ondernemingsakkoorden en moet dan ook zo snel mogelijk kracht van wet krijgen om de betrokken partijen de nodige rechtszekerheid hiervoor te bieden.

Gebonden door deze verschillende termijnen, wenst de Regering dan ook dit voorontwerp van bekrachtigingswet zo spoedig mogelijk bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen. ».

*
* *

Strekking van het ontwerp

Zoals wordt aangegeven in de memorie van toelichting, beoogt het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet in hoofdzaak de bekrachtiging van 22 koninklijke besluiten die tussen 1 januari 1997 en 31 maart 1997 zijn genomen met toepassing van :

- de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie;
- de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;
- de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wet van 6 december 1996.

Artikel 4 van het ontwerp is geen bekrachtigingsbepaling. Het strekt ertoe de in artikel 8, § 1, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen bepaalde termijnen te verlengen waarbinnen, op sectoraal en op bedrijfsniveau, collectieve arbeidsovereenkomsten kunnen worden gesloten met betrekking tot de werkgelegenheid en de loonkostenontwikkeling. Zoals in de memorie van toelichting bij artikel 4 wordt gesteld, heeft de voorgenomen wijziging tot gevolg dat « de sectoren CAO's (kunnen) sluiten tot 15 mei 1997 (in plaats van tot 31 maart 1997) en de ondernemingen tot 30 juni 1997 (in plaats van tot 31 mei 1997) ».

Algemene opmerkingen

1. In zoverre het ontwerp voorziet in de bekrachtiging vanaf hun inwerkingtreding van een aantal koninklijke besluiten, worden die besluiten geacht wetten te zijn. Dit heeft tot gevolg dat die besluiten, ook voor het verleden, worden onttrokken aan het jurisdictioneel toezicht van de hoven en rechtbanken (artikel 159 van de Grondwet) en van de afdeling administratie van de Raad van State (artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State).

Er dient in dit verband te worden gewezen op de rechtspraak van het Arbitragehof luidens welke een wetsbepaling, aangenomen met toepassing van een bepaling van een opdrachtwet of een bijzondere-machtenwet die uitdrukkelijk in de bekrachtiging van de uitvoeringsbesluiten voorziet, niet geacht kan worden tot doel te hebben de rechterlijke wettigheidstoetsing onmogelijk te maken. De omstandigheid dat een verordeningsbepaling in rechte is aangevochten, of in rechte aanvechtbaar is, kan de wetge-

l'exercice d'une compétence qu'il s'était expressément réservée ⁽¹⁾.

2. Dans le bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat n'a pu vérifier que d'une manière succincte dans quelle mesure les arrêtés visés par le projet, ainsi qu'ils ont été publiés au *Moniteur belge* ⁽²⁾, tiennent compte des observations formulées par le Conseil au sujet des projets qui lui ont été soumis. D'une manière plus générale, le Conseil n'a pu examiner avec précision dans quelle mesure les textes définitifs s'écartent des projets de textes.

Le contrôle succinct que le Conseil d'Etat a effectué à cet égard a toutefois fait ressortir que le Gouvernement n'a pas pris en considération un nombre d'observations que la section de législation a formulées à propos de l'absence du fondement légal requis de certaines dispositions qui lui ont été soumises. Tel est notamment le cas en ce qui concerne :

- l'article 12 de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 visé à l'article 3, 1°, du projet ⁽³⁾;
- l'article 8 de l'arrêté royal du 24 février 1997 visé à l'article 3, 5°, du projet ⁽⁴⁾;
- les articles 13 à 15 de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 visés à l'article 6, 2°, du projet ⁽⁵⁾;

- l'arrêté royal du 18 décembre 1996 visé à l'article 9, 1°, du projet ⁽⁶⁾.

La confirmation envisagée de ces arrêtés porte remède à l'illégalité, relevée par le Conseil d'Etat, des dispositions précitées.

3. Dans les avis qu'il a rendus sur les projets dont sont issues les lois précitées du 26 juillet 1996, le Conseil d'Etat a souligné, à propos de la confirmation par le législateur des arrêtés de pouvoirs spéciaux à établir qu'« il appartient au législateur de vérifier, au moment de la confirmation, si toutes les dispositions d'un arrêté de pouvoirs spéciaux doivent être confirmées ou si certaines d'entre elles, qui possèdent un autre fondement légal que la loi ... en projet, doivent conserver leur caractère de simple acte du pouvoir exécutif » ⁽⁷⁾.

En ce qui concerne le projet présentement examiné, cette observation vaut notamment pour :

- l'article 13 de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 visé à l'article 3, 1°, du projet ⁽⁸⁾;

⁽¹⁾ Cour d'arbitrage, 21 octobre 1993, n° 73/93, considérant B.2. Voir également, dans le même sens, Cour d'arbitrage, 6 mai 1993, n° 34/93, considérant B.9.

⁽²⁾ Il faut observer, au demeurant, que les arrêtés royaux des 21 mars 1997 et 24 mars 1997 visés, d'une part, à l'article 5, 2°, et d'autre part, à l'article 7, 2°, du projet, ne sont pas encore publiés au *Moniteur belge* à la date à laquelle le présent avis est rendu. En ce qui concerne ces arrêtés, le Conseil d'Etat n'est donc absolument pas en mesure de vérifier dans quelle mesure il a été tenu compte de ses observations relatives aux projets de textes.

⁽³⁾ Avis du Conseil d'Etat du 23 décembre 1996, *Moniteur belge*, 13 février 1997, p. 2949.

⁽⁴⁾ Avis du Conseil d'Etat du 13 janvier 1997, *Moniteur belge*, 11 mars 1997, p. 5181.

⁽⁵⁾ Avis du Conseil d'Etat du 17 décembre 1996, *Moniteur belge*, 6 mars 1997, p. 4842.

⁽⁶⁾ Avis du Conseil d'Etat du 19 novembre 1996, *Moniteur belge*, 7 février 1997, pp. 2433-2435, n°s 3.3, 3.5 et 3.6.

⁽⁷⁾ Doc. parl., Chambre, 1995-96, n° 607/1, p. 79, et n° 608/1, p. 23.

⁽⁸⁾ Avis du Conseil d'Etat du 23 décembre 1996, *Moniteur belge*, 13 février 1997, p. 2949.

ver er niet van weerhouden een bevoegdheid uit te oefenen die hij zich uitdrukkelijk heeft voorbehouden ⁽¹⁾.

2. Binnen de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State slechts op summiere wijze kunnen verifiëren in hoeverre de in het ontwerp bedoelde besluiten, zoals ze bekendgemaakt zijn in het *Belgisch Staatsblad* ⁽²⁾, rekening houden met de opmerkingen die de Raad over de hem voorgelegde ontwerpen heeft gemaakt. Meer in het algemeen heeft de Raad niet nauwkeurig kunnen nagaan in hoeverre de definitieve teksten afwijken van de ontwerp teksten.

Uit de summiere controle die de Raad van State terzake heeft uitgevoerd, is evenwel gebleken dat de Regering is voorbijgegaan aan een aantal opmerkingen die de afdeling wetgeving heeft geformuleerd in verband met het ontbreken van de vereiste rechtsgrond van sommige van de haar voorgelegde bepalingen. Dat is inzonderheid het geval voor :

- artikel 12 van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 bedoeld in artikel 3, 1°, van het ontwerp ⁽³⁾;
- artikel 8 van het koninklijk besluit van 24 februari 1997 bedoeld in artikel 3, 5°, van het ontwerp ⁽⁴⁾;
- de artikelen 13 tot 15 van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 bedoeld in artikel 6, 2°, van het ontwerp ⁽⁵⁾;

- het koninklijk besluit van 18 december 1996 bedoeld in artikel 9, 1°, van het ontwerp ⁽⁶⁾.

Door de voorgenomen bekrachtiging van die besluiten wordt de door de Raad van State aangevoerde onwettigheid van de vermelde bepalingen verholpen.

3. In zijn adviezen over de ontwerpen die geleid hebben tot de voornoemde wetten van 26 juli 1996 heeft de Raad van State, met betrekking tot de bekrachtiging van de vast te stellen bijzondere-machtenbesluiten door de wetgever, erop gewezen « (dat) het ... aan de wetgever (staat) om, op het ogenblik van de bekrachtiging, na te gaan of alle bepalingen van een bijzondere-machtenbesluit bekrachtigd moeten worden, dan wel of sommige bepalingen ervan, die een andere rechtsgrond hebben dan de ... ontworpen wet, hun karakter van loutere handeling van de uitvoerende macht dienen te behouden » ⁽⁷⁾.

Wat het thans voorliggende ontwerp betreft, geldt die opmerking inzonderheid voor :

- artikel 13 van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 bedoeld in artikel 3, 1°, van het ontwerp ⁽⁸⁾;

⁽¹⁾ Arbitragehof, 21 oktober 1993, n° 73/93, overw. B.2. Zie ook, in dezelfde zin, Arbitragehof, 6 mei 1993, n° 34/93, overw. B.9.

⁽²⁾ Er dient overigens te worden opgemerkt dat de koninklijke besluiten van 21 maart 1997 en 24 maart 1997 bedoeld in respectievelijk artikel 5, 2°, en artikel 7, 2°, van het ontwerp, op de datum waarop dit advies wordt gegeven nog niet zijn bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Ten aanzien van die besluiten kan de Raad van State dus helemaal niet nagaan in hoeverre rekening is gehouden met zijn opmerkingen op de ontwerp teksten.

⁽³⁾ Advies van de Raad van State van 23 december 1996, *Belgisch Staatsblad*, 13 februari 1997, blz. 2949.

⁽⁴⁾ Advies van de Raad van State van 13 januari 1997, *Belgisch Staatsblad*, 11 maart 1997, blz. 5181.

⁽⁵⁾ Advies van de Raad van State van 17 december 1996, *Belgisch Staatsblad*, 6 maart 1997, blz. 4842.

⁽⁶⁾ Advies van de Raad van State van 19 november 1996, *Belgisch Staatsblad*, 7 februari 1997, blz. 2433-2435, n°s 3.3, 3.5 en 3.6.

⁽⁷⁾ Parl. St., Kamer, 1995-96, n° 607/1, blz. 79, en n° 608/1, blz. 23.

⁽⁸⁾ Advies van de Raad van State van 23 december 1996, *Belgisch Staatsblad*, 13 februari 1997, blz. 2949.

— l'article 3, § 3, de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 visé à l'article 3, 2°, du projet ⁽¹⁾;
 — l'article 22 de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 visé à l'article 6, 2°, du projet ⁽²⁾;
 — l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 5 mars 1997 visé à l'article 8, 3°, du projet ⁽³⁾.

Les articles 1^{er}, 3 à 9, 1° en 2°, et 10 ont été examinés par la huitième chambre, composée de :

MM. :

W. DEROOVER, *président de chambre*;

P. LEMMENS,
L. HELLIN, *conseillers d'Etat*;

A. ALEN, *assesseur de la section de législation*;

Mme :

Y. MERCHIEERS, *assesseur de la section de législation*;

Mme :

F. LIEVENS, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. P. SOURBON, auditeur adjoint. La note du Bureau de Coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

Le Greffier,

Le Président,

F. LIEVENS

W. DEROOVER

Les articles 1^{er}, 2, 9, 3°, et 10 ont été examinés par la neuvième chambre, composée de :

MM. :

C.-L. CLOSSET, *président de chambre, président*;

R. ANDERSEN, *président de chambre*;

P. HANSE, *conseiller d'Etat*;

Mme :

M. PROOST, *greffier*.

Le rapport a été présenté par M. X. DELGRANGE, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. L. DETROUX et exposée par Mme P. VANDERNACHT, référendaires adjoints.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER, président de chambre.

Le Greffier,

Le Président,

M. PROOST

C.-L. CLOSSET

— artikel 3, § 3, van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 bedoeld in artikel 3, 2°, van het ontwerp ⁽¹⁾;
 — artikel 22 van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 bedoeld in artikel 6, 2°, van het ontwerp ⁽²⁾;
 — artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 maart 1997 bedoeld in artikel 8, 3°, van het ontwerp ⁽³⁾.

De artikelen 1, 3 tot 9, 1° en 2°, en 10 werden onderzocht door de achtste Kamer, samengesteld uit :

HH. :

W. DEROOVER, *kamervoorzitter*;

P. LEMMENS,
L. HELLIN, *staatsraden*;

A. ALEN, *assessor van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

Y. MERCHIEERS, *assessor van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

F. LIEVENS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. SOURBON, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

De Griffier,

De Voorzitter,

F. LIEVENS

W. DEROOVER

De artikelen 1, 2, 9, 3°, en 10 werden onderzocht door de negende kamer, samengesteld uit :

HH. :

C.-L. CLOSSET, *kamervoorzitter, voorzitter*;

R. ANDERSEN, *kamervoorzitter*;

P. HANSE, *staatsraad*;

Mevr. :

M. PROOST, *griffier*.

Het verslag werd uitgebracht door de heer X. DELGRANGE, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de heer L. DETROUX en toegelicht door Mevr. P. VANDERNACHT, adjunct-referendarissen.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer W. DEROOVER, kamervoorzitter.

De Griffier,

De Voorzitter,

M. PROOST

C.-L. CLOSSET

⁽¹⁾ Avis du Conseil d'Etat du 23 décembre 1996, *Moniteur belge*, 13 février 1997, pp. 2944 et 2945.

⁽²⁾ Avis du Conseil d'Etat du 17 décembre 1996, *Moniteur belge*, 6 mars 1997, p. 4842.

⁽³⁾ Avis du Conseil d'Etat du 6 février 1996, *Moniteur belge*, 28 mars 1997, p. 7389.

⁽¹⁾ Advies van de Raad van State van 23 december 1996, *Belgisch Staatsblad*, 13 februari 1997, blz. 2944 en 2945.

⁽²⁾ Advies van de Raad van State van 17 december 1996, *Belgisch Staatsblad*, 6 maart 1997, blz. 4842.

⁽³⁾ Advies van de Raad van State van 6 februari 1997, *Belgisch Staatsblad*, 28 maart 1997, blz. 7389.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Télécommunications, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises, de Notre Ministre des Transports, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de la Fonction publique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Télécommunications, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre du Budget, Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises, Notre Ministre des Transports, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de la Fonction publique sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

Régie des transports maritimes

Art. 2

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 18 février 1997 portant des mesures en vue de la dissolution de la Régie des transports maritimes, en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Telecommunicatie, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Ambtenarenzaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Telecommunicatie, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Ambtenarenzaken zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITRE II

Regie voor maritiem transport

Art. 2

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de ontbinding van de Regie voor maritiem transport, ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 strek-

les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

2° Arrêté royal du 18 février 1997 portant diverses mesures en faveur des agents statutaires de la Régie des transports maritimes, en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

TITRE III

Mesures pour l'emploi

Art. 3

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures pour la promotion de l'emploi, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

2° Arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures sur la prépension à mi-temps, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

3° Arrêté royal du 27 janvier 1997 modifiant l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnel le des jeunes, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

4° Arrêté royal du 6 février 1997 instaurant un droit à l'interruption de la carrière professionnelle, en application de l'article 7, § 2, 1°, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

5° Arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi, en application des articles 7, § 2, 30, § 2, et 33, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

6° Arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures de promotion de l'emploi spécifiques pour les petites et moyennes entreprises, en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

kende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

2° Koninklijk besluit van 18 februari 1997 houdende diverse maatregelen ten gunste van de statutaire personeelsleden van de Regie voor maritiem transport, ter uitvoering van artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

TITEL III

Tewerkstellingsmaatregelen

Art. 3

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid, met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

2° Koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen met betrekking tot het halftijds brugpensioen, met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

3° Koninklijk besluit van 27 januari 1997 tot wijziging van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

4° Koninklijk besluit van 6 februari 1997 tot vaststelling van een recht op onderbreking van de beroepsloopbaan, in toepassing van artikel 7, § 2, 1°, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

5° Koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden, in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2, en 33, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

6° Koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen, met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

Art. 4

A l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les mots « avant le 31 mars » sont remplacés par les mots « avant le 15 mai », et les mots « avant le 31 mai » sont remplacés par les mots « avant le 30 juin ».

TITRE IV

Chômage

Art. 5

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 17 février 1997 modifiant l'article 74 de la loi du 28 juillet 1992 portant des dispositions fiscales et financières, en application de l'article 33 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

2° Arrêté royal du 21 mars 1997 instaurant des cotisations patronales et des retenues pour certains chômeurs âgés, en application de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

TITRE V

Pensions

Art. 6

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 21 mars 1997 portant modification de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

2° Arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants, en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, et l'arrêté royal du 21 mars 1997 portant modification de l'arrêté royal du 30 jan-

Art. 4

In artikel 8, § 1, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, worden de woorden « vóór 31 maart » vervangen door de woorden « vóór 15 mei », en worden de woorden « vóór 31 mei » vervangen door de woorden « vóór 30 juni ».

TITEL IV

Werkloosheid

Art. 5

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 17 februari 1997 tot wijziging van artikel 74 van de wet van 28 juli 1992 houdende fiscale en financiële bepalingen, in toepassing van artikel 33 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

2° Koninklijk besluit van 21 maart 1997 tot invoering van werkgeversbijdragen en in houdingen voor sommige oudere werklozen, met toepassing van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

TITEL V

Pensioenen

Art. 6

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 21 maart 1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

2° Koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen, met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en het koninklijk besluit van 21 maart 1997 tot

vier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants, en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, en application de l'article 15 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

3^o Arrêté royal du 7 février 1997 portant des mesures en vue d'assurer la viabilité des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, en application des articles 18 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

TITRE VI

Maîtrise des dépenses dans le secteur soins de santé

Art. 7

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1^o Arrêté royal du 17 mars 1997 fixant les frais d'administration de la Caisse des soins de santé de la Société nationale des chemins de fer belges, en application de l'article 10, 7^o, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

2^o Arrêté royal du 24 mars 1997 pris en application de l'article 10, 2^o, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Art. 8

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1^o Arrêté royal du 4 février 1997 portant fixation pour l'année 1997 d'une cotisation sur le chiffre d'affaires de certains produits pharmaceutiques, en application de l'article 3, § 1^{er}, 2^o et 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen, met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetair Unie, met toepassing van artikel 15 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

3^o Koninklijk besluit van 7 februari 1997 houdende maatregelen tot het verzekeren van de financiële leefbaarheid van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van de ouderdom en vroegtijdige dood, in toepassing van de artikelen 18 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

TITEL VI

Beheersing van de uitgaven in de gezondheidssector

Art. 7

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1^o Koninklijk besluit van 17 maart 1997 tot vaststelling van de administratiekosten van de Kas van de geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen, in uitvoering van artikel 10, 7^o, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

2^o Koninklijk besluit van 24 maart 1997 genomen ter uitvoering van artikel 10, 2^o, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Art. 8

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1^o Koninklijk besluit van 4 februari 1997 houdende de vaststelling voor het jaar 1997 van een heffing op de omzet van sommige farmaceutische produkten, met toepassing van artikel 3, § 1, 2^o en 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetair Unie.

2° Arrêté royal du 21 février 1997 portant modification de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 5 mars 1997 portant, en ce qui concerne les honoraires médicaux relatifs aux prestations d'hémodialyse, des mesures, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

TITRE VII

Meilleure gestion dans la sécurité sociale

Art. 9

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur :

1° Arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

2° Arrêté royal du 24 janvier 1997 portant certaines mesures relatives au financement de la sécurité sociale, en exécution de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

3° Arrêté royal du 20 février 1997 modifiant l'article 1410, § 4, du Code judiciaire, en application des articles 2 et 3, § 1^{er}, 3° et 4°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

2° Koninklijk besluit van 21 februari 1997 tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 5 maart 1997 houdende, wat de geneeskundige honoraria voor hemodialyse-verstrekingen betreft, maatregelen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

TITEL VII

Beter beheer in de sociale zekerheid

Art. 9

Zijn bekrachtigd met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding :

1° Koninklijk besluit van 18 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een sociale identiteitskaart ten behoeve van alle sociaal verzekerden, met toepassing van de artikelen 38, 40, 41 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

2° Koninklijk besluit van 24 januari 1997 houdende bepaalde maatregelen betreffende de financiering van de sociale zekerheid, ter uitvoering van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

3° Koninklijk besluit van 20 februari 1997 tot wijziging van artikel 1410, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek, in toepassing van de artikelen 2 en 3, § 1, 3° en 4°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Art. 10

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 14 avril 1997.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Télécommunications,

E. DI RUPO

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

*Le Ministre de la Santé publique
et des Pensions,*

M. COLLA

*La Ministre de l'Emploi
et du Travail,*

M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

*Le Ministre des Petites et Moyennes
Entreprises,*

K. PINXTEN

Art. 10

Deze wet treedt in werking de dag waarop hij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 14 april 1997.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Telecommunicatie,

E. DI RUPO

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

*De Minister van Volksgezondheid
en Pensioenen,*

M. COLLA

*De Minister van Tewerkstelling
en Arbeid,*

M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

*De Minister van de Kleine en Middelgrote
Ondernemingen,*

K. PINXTEN

Le Ministre des Transports,

M. DAERDEN

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

De Minister van Vervoer,

M. DAERDEN

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

De Minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT